

SURFACE APPEARANCE
OBERFLAECHENBILD
ASPECT DE SURFACE
ASPETTO DI SUPERFICIE

DBL 5300.63

COLOUR
FARBE
COULEUR
COLORE

7C45

SURFACE APPEARANCE
OBERFLAECHENBILD
ASPECT DE SURFACE
ASPETTO DI SUPERFICIE

DBL 0000.25

COLOUR
FARBE
COULEUR
COLORE

7C45

TRAVELLING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION ROUTE
POSIZIONE DI MARCIA

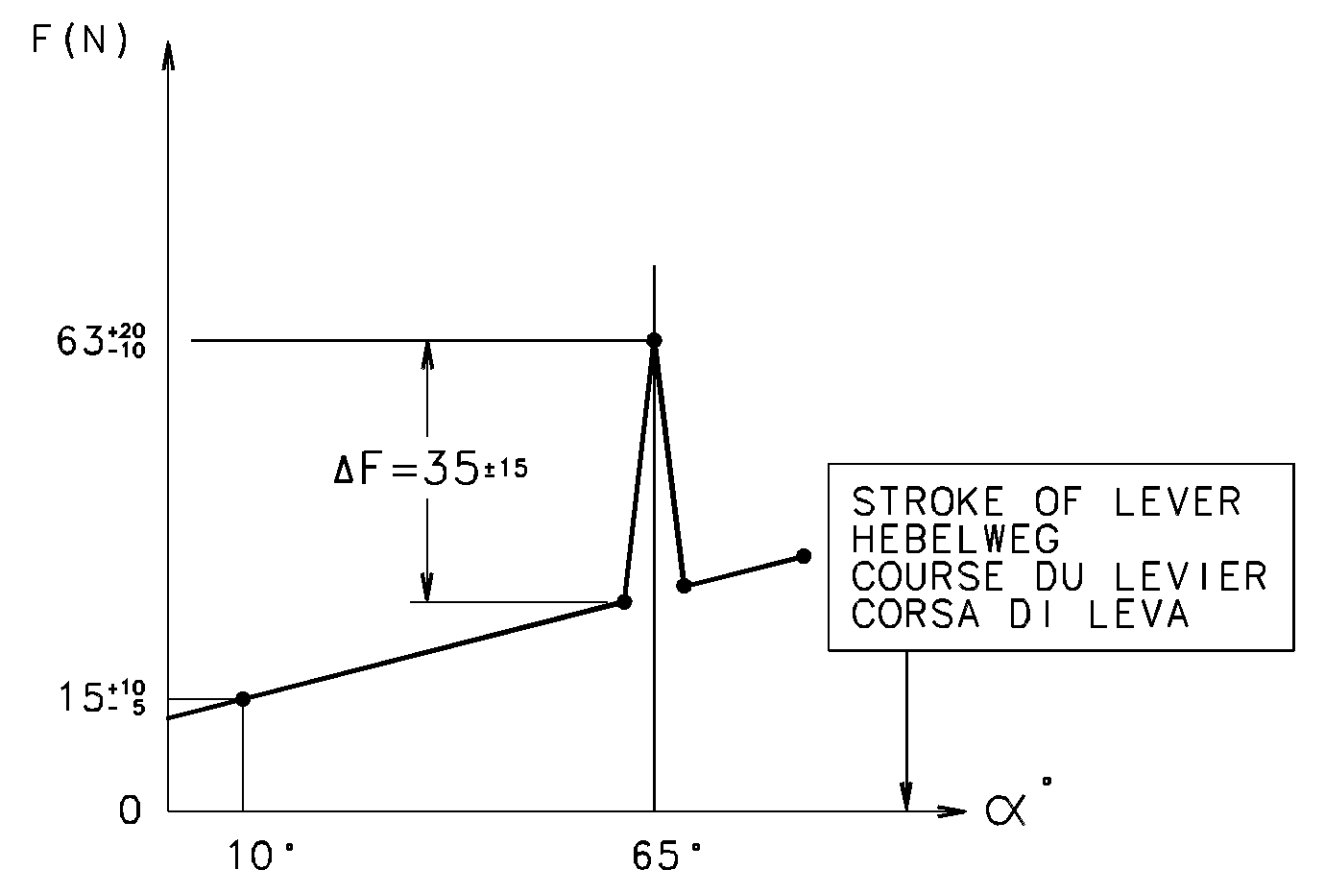
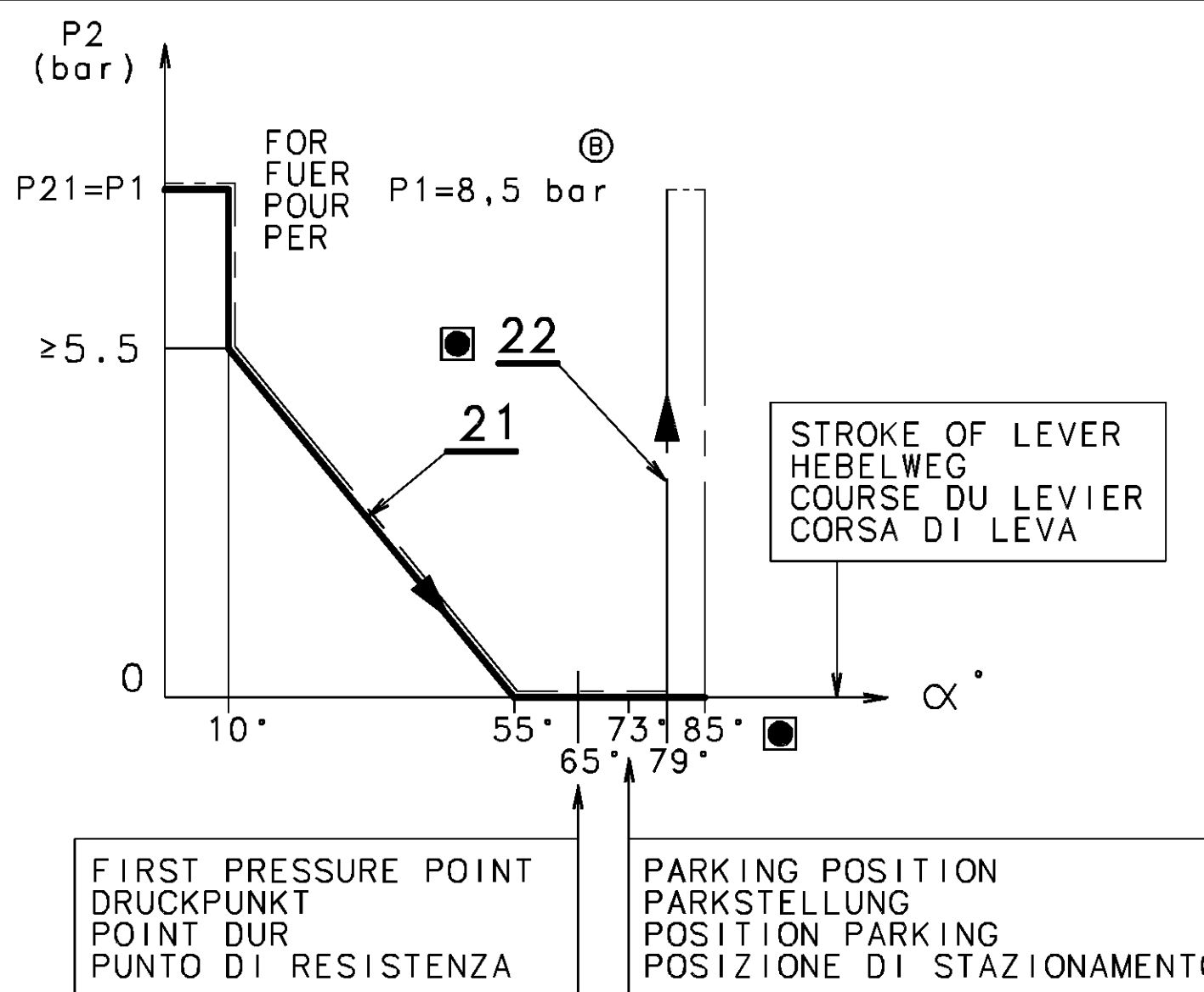
AUTOMATIC RETURN
AUTOMATISCHER RUECKLAUF
RETOUR AUTOMATIQUE
RITORNO AUTOMATICO

PARKING POSITION
PARKSTELLUNG
POSITION PARKING
POSIZIONE DI STAZIONAMENTO

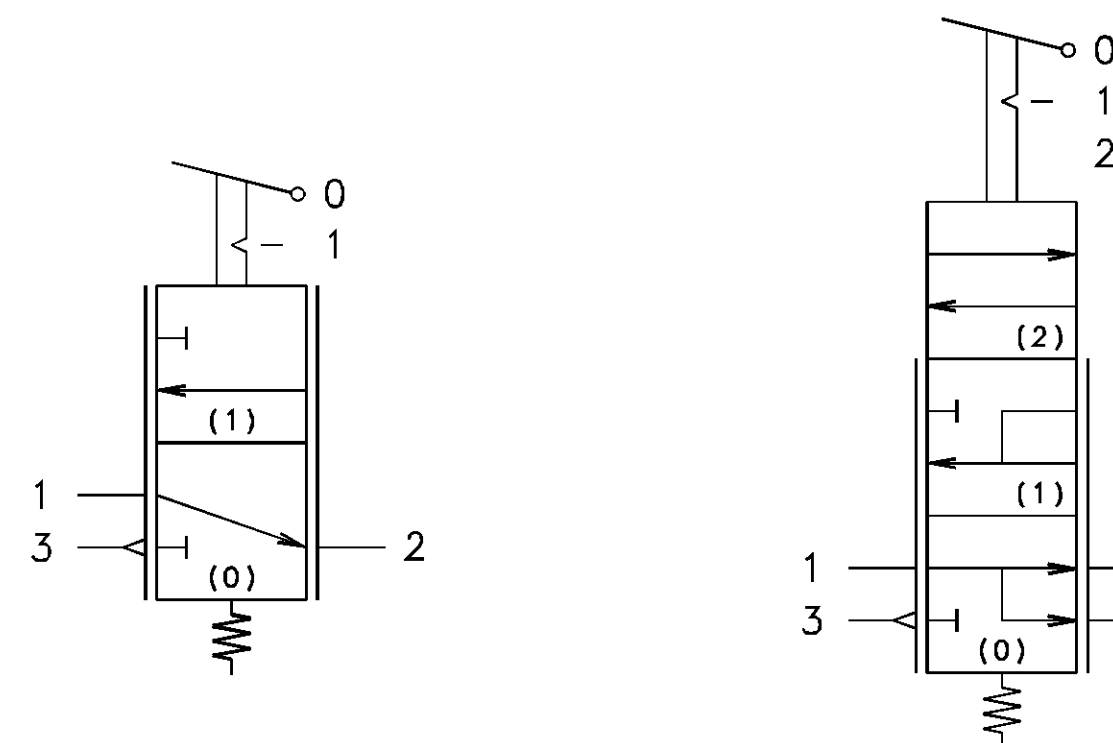
FIRST PRESSURE POINT
DRUCKPUNKT
POINT DUR
PUNTO DI RESISTENZA

EMERGENCY BRAKING
HILFBREMSE
FREIN DE SECOURS
FREINO DI SOCCORSO

TEST POSITION
PRUEFUNGSTELLUNG
POSITION TEST
POSIZIONE TEST



TESTING SCHEME
SYMBOL
SCHEMA DE PRINCIPE
SCHEMA DI PRINCIPIO



MB IDENTIFICATION NUMBER
MB IDENTIFICATION NUMBER
MB NUMERO D'IDENTIFICATION
MB NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

Ⓜ

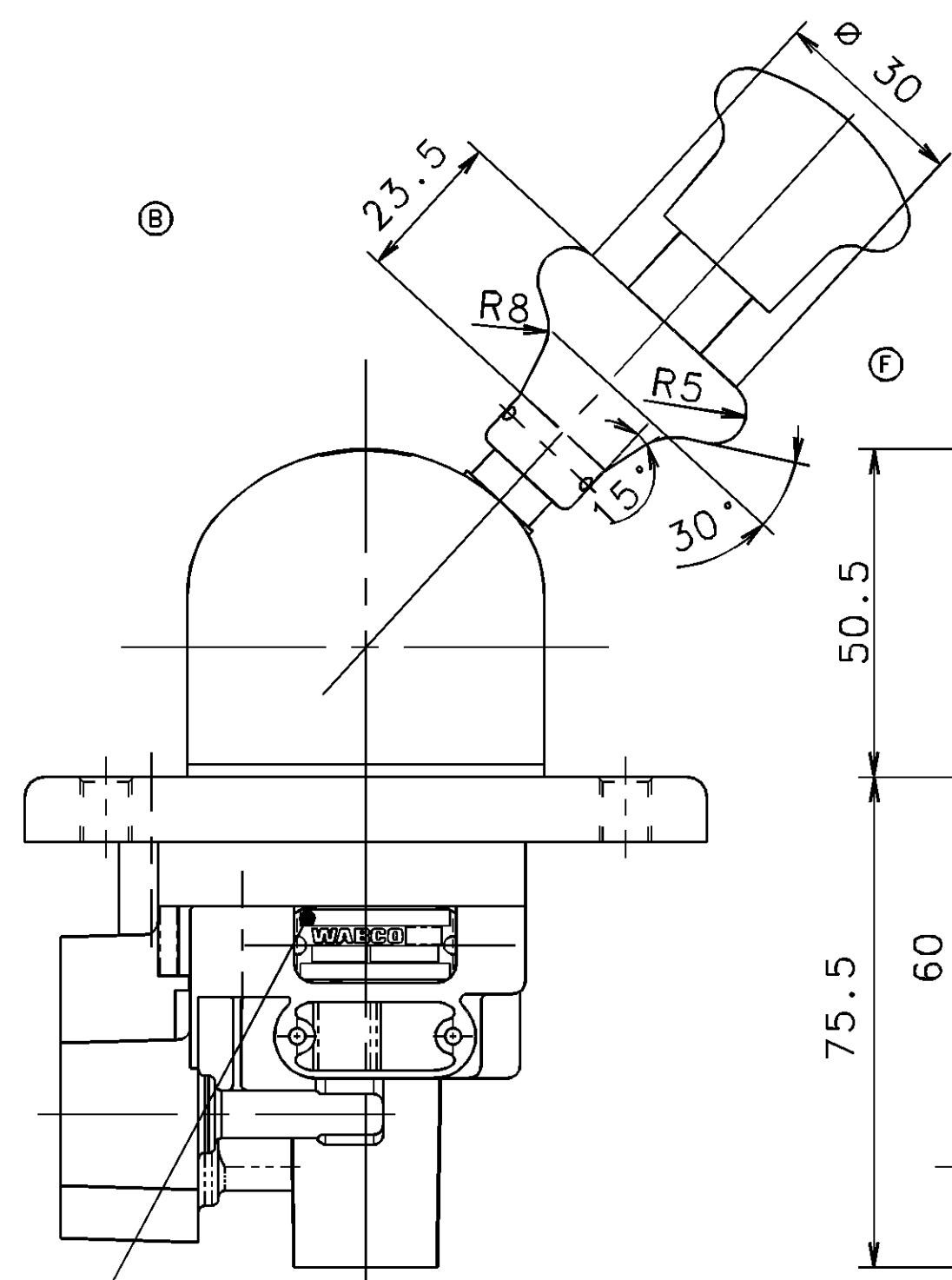
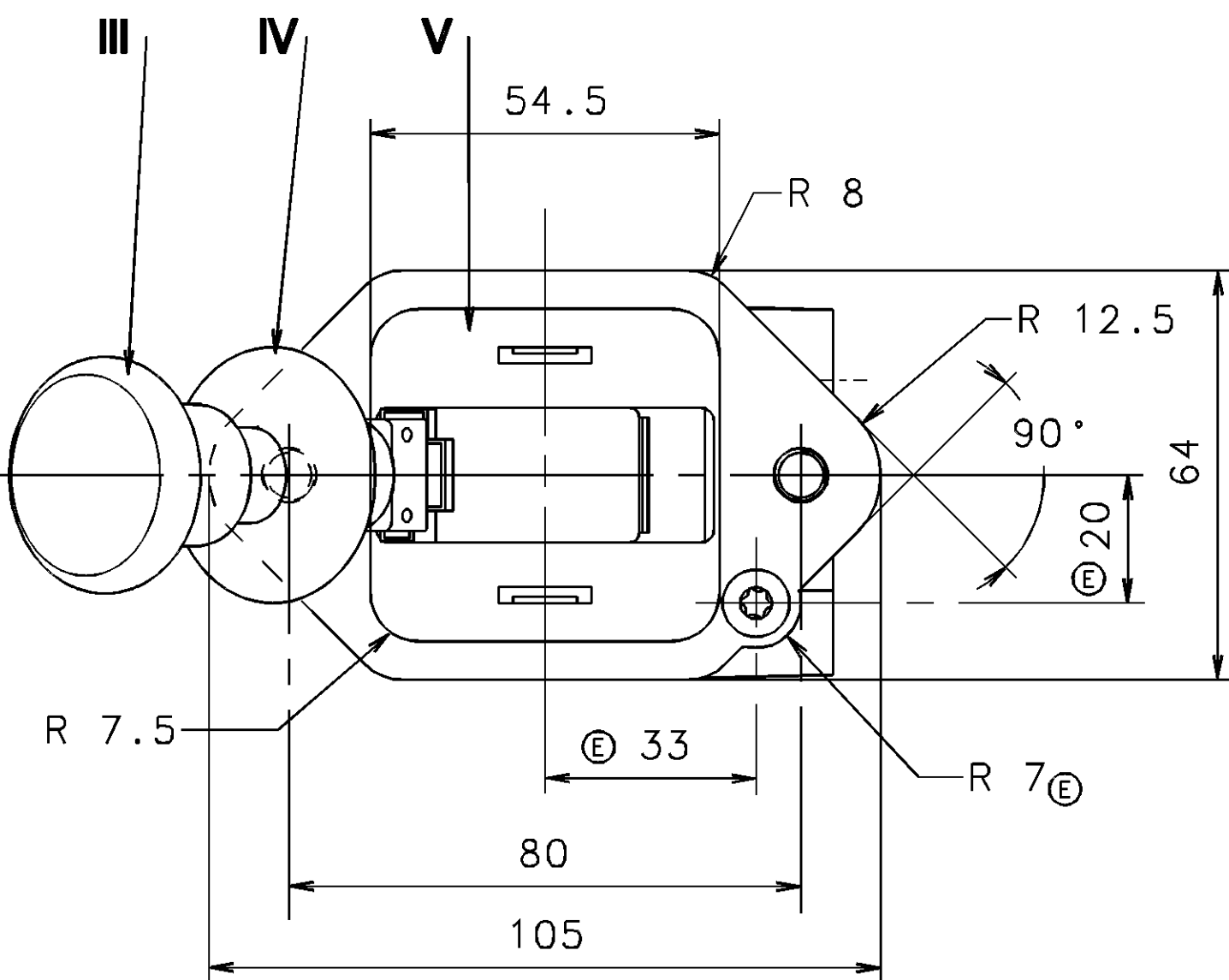
Ⓢ

M16x1.5
JED 388 1

2xM16x1.5
JED 388 1

M 16 x 1.5
JED 388 1

2M 8
2



V	ABS	
	JED 005 M3/POM	
	PVC	
	JED 004 M/Z	JED 260
	JED 004 M/Z	JED 260
I	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
	MATIERE	PROTECTION DE SURFACE
VARIANTS ABWANDLUNGEN VARIANTES VARIANTI	WITH TEST VALVE MIT TESTVENTIL AVEC VALVE TEST CON TEST VALVOLA	WITHOUT TEST VALVE OHNE TESTVENTIL SANS VALVE TEST SENZA TEST VALVOLA
	961 723 125 0	961 723 028 0
CUSTOMER NUMBER	A 003 4307481 KZ	A 003 4307981 KZ
ZGS	004	003
Ⓜ Ⓢ	003 4307481/004	003 4307981/003
TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO		
1 34 N.m MAX		
2 10 N.m MAX		

1	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE RESISTANZA AL CALORE BREVE TEMPO SOLO
21	SPRING BRAKE CYLINDER FEDERSPEICHERZYLINDER CYLINDRE A RESSORT CILINDRO A MOLLA	MEDIUM : AIR MEDIUM : LUFT FLUIDE : AIR FLUIDO : ARIA
22	TRAILER CONTROL VALVE ANHAENGER STEUERVENTIL VALVE DE CONTROLE DE REMORQUE VALVOLA DI CONTROLLO DI REMORCHIO	THERMAL RANGE THERM.ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE
3	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE

FURTHER TECHNICAL DATA SEE				COPYRIGHT			
IDENTIFICATION NO.:				DATE			
CODE FOR DOCUMENT: 605				SIGNATURE			
SHEET: TO				DRAWN			
GENERAL TOLERANCES (± mm)				06-02-95			
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS			CHECKED			
	1)	≤50	>50	08-02-95			
		≤180	>180	11-06-98			
		≤400	>400	28-04-98			
I	0.5	1.0	1.5	08-12-97			
II	1.0	2.0	3.0	24-11-97			
III	2.0	3.5	5.0	04-04-95			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039				24-02-95			
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				DCN-NO.			
				REV.			
				DATE			
				100mm			
				EXPERT CODE			
				TYPE OF PRODUCT			